

SOMMAIRE

En guise de préface : <i>le Bourgeois Gentilhomme</i> , acte II, scène IV (extrait).....	8
1. LES SONS : CONSONNES ET VOYELLES EN FRANÇAIS	9
1. Les organes phonateurs	9
2. Mécanisme de formation des phonèmes	10
2. VOYELLES ET DIPHTONGUES EN LATIN	16
1. Voyelles du latin classique	16
2. Voyelles du latin vulgaire	16
3. L'ACCENTUATION LATINE	19
1. Préliminaires	19
2. Place de l'accent	20
4. ÉVOLUTION SPONTANÉE DES VOYELLES ACCENTUÉES	23
1. Voyelles accentuées en syllabe fermée	23
2. Diphtongaisons spontanées	24
3. La diphtongaison romane	26
4. La diphtongaison française	27
5. La diphtongaison de a	29
5. ÉVOLUTIONS CONDITIONNÉES PAR y SUBSÉQUENT	31
1. Préliminaires : sources de y	31
2. Diphtongaisons conditionnées par y	32
3. Autres cas : formation d'une diphtongue par coalescence	34
6. ACTION D'UNE CONSONNE PALATALE SUR a ET SUR é FERMÉ ACCENTUÉ LIBRE	37
1. Action d'une consonne palatale sur a subséquent	37
2. Action d'une consonne palatale sur é fermé accentué libre subséquent	39

7. VOYELLES EN POSITION AUTRE QU'ACCENTUÉE	40
1. Voyelles initiales	40
2. Voyelles finales	41
3. Voyelles prétoniques internes	42
4. Voyelles pénultièmes atones	43
8. LA NASALISATION	46
1. Nasalisation des voyelles	47
2. Nasalisation des diphtongues	50
3. Bilan	55
9. VOYELLES ET DIPHTONGUES + Ø VÉLAIRE	56
1. Les voyelles suivies de Ø vélaire	56
2. Les diphtongues suivies de Ø vélaire	60
3. Bilan	61
10. CONSONNES FINALES	62
1. m final	62
2. t final	63
3. s final	64
4. Assourdissement des consonnes finales	64
5. De la fin du XII ^e au XVI ^e siècle	64
11. CONSONNES INTERVOCALIQUES	66
1. Les consonnes bilabiales : p, b, w ; pr, br	66
2. Les occlusives dentales : t, d ; tr, dr	68
3. La constrictive s	69
4. Les occlusives palato-vélaires : k, g	69
12. CONSONNES INITIALES : w	72
1. w latin	72
2. w germanique	73
13. CONSONNES IMPLOSIVES	74
1. n devant s, f	74
2. s, z devant consonne	74

3. l et ʎ mouillé, devant consonne.....	75
4. Les dentales et les nasales	76
5. Les bilabiales et labiodentales : p, v, b, m + s, t	78
6. Groupes de trois consonnes.....	78
7. Consonne + s : récapitulation pour la morphologie nominale.....	79
14. CONSONNES GÉMINÉES.....	81
Règle générale	81
yy intervocalique	81
Exceptions.....	81
15. CONSONNES ÉPENTHÉTIQUES.....	82
1. Consonne nasale + r, l.....	82
2. Les constrictives s et z, et la latérale l devant r	83
3. À la finale : ɲ mouillé, ʎ mouillé + s	84
4. Fausse épenthèse	84
16. LES PALATALISATIONS.....	85
1. Préliminaires	85
2. Le résultat de la (vraie) palatalisation de t, k, g est une affriquée.....	86
3. Le résultat de la (fausse) palatalisation de y	89
4. Le résultat de la (vraie) palatalisation est ɲ mouillé, ʎ mouillé	90
5. À l'arrivée, même consonne qu'au départ : s, ss, r	91
6. Les occlusives vélaires k, g aboutissent à y constrictive palatale	92
Fiches modèles	94
Choix d'exercices	111
Dates	117
Glossaire	118
Index	124
Bibliographie	127

INDEX

Les mots soulignés sont ceux qui font l'objet d'une fiche.

- adjutare > aidier : 42, 43
amicu > ami : 48
angelu > ange : 45
annu > an : 47
arcione > arçon : 86-87
argentu > argent : 88
- baca > baie : 31, 114
basiare > baisier : 91
bassiare > baissier : 91
bellos > beaus : 58, 94
bene > bien : 52, 94, 111
bonu, bona > bon, buen, bone : 47, 48, 53
bonitate > bonté : 22, 43
bove > boeuf, FM bœuf : 78, 95
- caballicare > chevauchier : 43
caballus > chevaus : 38, 56, 75
cadentia > cheance : 115
cadere > cheoir : 40, 111
caelu > ciel : 26
caelos > cieus, FM cieus : 59-60
calidu > chaut, FM chaud : 44
camera > chambre : 82, 96
cane > chien : 53
cantat > chante : 63
cantatu > chanté : 63, 96
cante(b)at > chantoit, FM chantait : 28
capillos > cheveux : 57
capra > chievre FM chèvre : 68
captiare > chacier : 89
capu > chief, FM chef : 67, 78, 88, 97
carbone > charbon : 38
carru > char : 38
caru > chier, FM cher : 37, 38, 97
causa > chose : 23, 89
cavea > cage : 89-90
cervu > cerf : 87
cinere > cendre : 115
- claudit > clot : 77
clausu > clos : 69
colapu > coup : 44, 79
comes > cuens : 45, 53
comite > comte : 41, 45, 98
computat > conte, FM conte et compte : 78, 98
consiliat, consiliet > conseille, conseut : 75
consiliu, consilios > conseil, conseuz : 34, 57, 76, 84, 113
cornu > cor(n), FM cor : 77
corruptiare > correcier, FM courroucer : 42
corte > cort, FM cour : 23
cosere > cosdre, FM coudre : 83
costa > coste, côte : 23
coxa > cuisse : 93
cremere > AF criembre, FM craindre : 44
cruce > croix : 112-114
cubitu > coude : 45
cuneu > coin : 54, 77, 84
debere > devoir : 41
debes, debet > dois, doit : 78
debita > dette : 45
deu > dieu : 60
diurnu, diurnus > jor(n), jorz : 77, 89
dolu > duel : 111
donu > don : 52
dormis, dormit > dors, dort : 79
dormitoriu > dortoir : 35
duplu > double : 41
- episcopu > évêque : 45
essere > estre, FM être : 83
exagiu > essai : 31, 81
excappare > échapper : 42
- faba > feve : 67
facere > faire : 112-114
facia > face, FM fasse : 87

- facio > faz (FM je fais) : 87
factu > fait : 31, 35, 63, 93, 99
 femina > feme, femme : 47, 48
 feru > fier : 26
fide > foi : 68, 99
filius > fiz, FM fils : 59, 100
 filus > AF fis, FM fil : 59
 flagrat > flaire : 93
 flamma > flamme : 47
 flore > fleur : 29
folia > feuille, FM feuille : 34, 100
 foreste > forest, FM forêt : 74
 fortia > force : 87
 fructu > fruit : 35

 gamba > jambe : 88
 gaudia > joie : 89, 112-114
 genitu > gent (adj.) : 41, 44
 gente > gent (subst.) : 88
 genuculu, genuculos > genoil, genouz : 57
 glacia > glace : 31, 86-87
 grande > grant : 64
 gutta > gote, FM goutte : 81

 habutu > eü : 40
 haunita > honte : 115-116
 helmu > heaume : 41
 hodie > hui : 112-113
 homo, homine > huem, home : 45, 53
 hospitale > ostel : 59
hospite > oste, FM hôte : 41, 45, 101
 hoste, hostis > ost, oz : 76

 imagine > image : 45
 imperatore > empereor : 43
 infans > AF enfes : 115
 inodiu > ennui : 112-113
 i(n)sula > isle FM île : 74

 jam > ja : 89

 labra > levre, FM lèvres : 68
 lacrima > larme, FM larme : 93
 lavare > laver : 67
 laxare, laxat > laisser, laisse : 93, 114
lectu > lit : 32, 101

 lege > loi : 35
 locare > loer, FM louer : 71
 male habitu > malade : 45
malos > maus, FM maux : 102
 manica > manche : 115
 manu > main : 50, 51
 mare > mer : 30
maturu > meür, FM mûr : 40, 102
 medietate > moitié : 38
 mediu > mi : 112
 melius > mieuz : 112
 me(n)se > mois : 74
mercede > merci : 39, 87, 103
 mica > mie : 35
 minus > moins : 115-116
 molere > moudre : 83
 montanea > montagne : 90
 morit > muert, FM meurt : 63
 movita > muete, FM meute : 45
 multu > molt, mout : voir ultra

nausea > noise : 35, 103
 necare > noier, FM noyer : 70, 81, 92
 negare > noier, FM nier : 70, 81, 92
nepote > neveu : 29, 104
 nocte > nuit : 33
 nuba > nue : 67
 nuce > noiz : 112-114
nudu > nu : 76, 104
 nullu, nullus > nul, nus : 59

 oculu, oculus > uel, ieuz, FM œil,
 yeux : 33, 41, 44, 60
 opera > uevre, FM œuvre : 27
 ornamentu > ornement : 42
 palea > paille : 91
 palis > peus/pieus, FM pieu : 59
 paraulare > parler : 42
 paraulo > AF (je) parol : 42
 paria > paire : 92
 partit > part : 77
patre > pere, FM père : 41, 69, 105
 pavore > peor, FM peur : 67
 pectus > piz, FM pis : 112
pede > pié, FM pied : 26, 80, 105

- peior > pire : 41, 112
 pejus/peius > pis : 31, 112
 pendere > pendre : 48
 pe(n)sare > peser : 69, 74
 perdis, perdit > perz, pert : 77
 periculu > péril : 44
 petra > pierre : 69
 placere > plaisir : 88
 plaga > plaie : 31, 114
planu, plana > plain, plaine : 51, 106
plenu, plena > plein(e) : 51, 107
 poma > pomme : 52
 porta > porte : 41
 portu, portus > port, porz : 76
 possio > puis : 112-113
potet > puet, FM peut : 27, 107
pratum > pré : 30, 108
 pretiat > prise : 36
 pretiatis > AF proisiez : 36
 pretiu > priz : 112
 princeps > prince : 45
 prodis > preuz : 111
pugnu, pugnus > poing, poinz : 90, 108
 quadrifurcu > carrefour : 42
 quaesita > queste, FM quête : 44
 qualis > queus/quieus, FM quels : 59
 rabia > rage : 89-90
 radiu > rai : 31, 81
 ratione > raison : 87
 rege > roi : 35, 81, 92
 regina > reine : 22
 rem > rien : 62
 ripa > rive : 66
 rubeu > rouge : 41
 ruga > rue : 71
 sacramentu > sairement, serment : 112-114
 sanitate > santé : 42
 sapia > sache : 89-90
 scala > eschiele, échelle : 18
 scutu > escu, écu : 18
 securu > seür, FM sûr : 70
 seior > sire : 112
 semita > sente : 78
 simiu > singe : 89-90
 skina > eschine, FM échine : 88
 sol(u)lu > soleil : 91
 spina > espine : 115-116
 stabula > estable, étable : 18
 strictu > estroit : 112-113
 subitanu > soudain : 43
 talis > teus/tieus FM tels : 58
tectu > toit : 34, 109
 tela > toile : 28
teneru > tendre : 82, 109
 tripalios > travaux, FM travaux : 56
 ultra > outre : 57
 unu, una > un, une : 49
 variu > vair : 31
 veclu > vieil : 33
 veclus > vieuz, FM vieux : 60
 venia > viegne, FM vienne : voir veclu
 venire > venir : 41, 48
 verecundia > vergogne : 90
 verme > verm, FM ver : 79
 vermiculu > vermeil : 112-113
 via > voie : 111
 vicinu, vicina > voisin, voisine : 49
 videt > voit : 111
 vidua > veve, FM veuve : 18
 vigilare > AF veillier : 91
vincere > veintre, FM vaincre : 84, 110
 vinu > vin : 72, 115-116
 virgine > vierge : 45
 virtute > vertu : 41
vita > vie : 68, 110
 vivere > vivre : 22
 voce > voiz : 112-114
 volere > vouloir : 41
 voluntate > volonté : 42
 werra > guerre : 73